



## Sumario

### En portada

- Formación de instalador autorizado.

### Noticias del Sector

- Aguilera Extinción: Trabajos de Retimbrado de cilindros

### Tecnología

- Argonaex: Eficaz y seguro en CPD's.

### Novedades tecnológicas

- Módulo CONTACT-ID AE/SA-GPIP: Comunicaciones con CRA
- Detector lineal de humo de rayos infrarrojos AE/BO3000
- Diseño italiano para las centrales de detección de gas.

### Reseña Bibliográfica

- SEGURITECNIA: PCI global en infraestructuras TI

### Instalaciones

- Acuerdo entre el Grupo Aguilera y Meliá Hotels
- IKEA Palma de Mallorca
- Santa Mónica Suites Hotel (Playa del Inglés)

## Formación de instalador autorizado



La evolución rápida y constante en el mercado de la Protección Contra Incendios, ha generado una demanda de profesionales altamente cualificados y competentes.

El Grupo Aguilera ha desarrollado un programa formativo que dota a sus participantes de la experiencia y los conocimientos tecnológicos necesarios en todo lo referente a nuestros sistemas de detección y extinción de incendios. Ofreciendo un alto nivel de competitividad a las empresas a las que se les dirige.

Esta formación, permite orientar al profesional y certificar por parte del Grupo Aguilera el alto grado de conocimientos adquirido sobre nuestros sistemas.

La consecución de una certificación de Aguilera permite establecer un vínculo de relación directo entre ambas empresas, aumentando la productividad y la capacidad de manipular y aplicar todos nuestros productos de acuerdo a unas necesidades concretas.

Cualificados conforme a las mejores prácticas, habilidades y conocimientos técnicos del sector, nuestros instaladores autorizados son instruidos de acuerdo a los elevados requerimientos del grupo Aguilera y eso se refleja en el resultado final: una instalación de calidad que superará la prueba del tiempo. Al recurrir a un instalador autorizado, se tiene la seguridad de contar con una garantía.

La formación específica de cada uno de los sistemas de detección y extinción de incendios fabricados por nuestras empresas (Aguilera Electrónica y Aguilera Extinción) consta de:

- Curso inicial de formación técnica. En él se aprenderán las principales características, funcionamiento y aplicaciones de los sistemas

de detección y extinción de incendios para poder instalarlos con éxito. A la finalización del mismo, se hace entrega de las correspondientes certificaciones y diplomas.

- Trainings técnicos bianuales. Estos trainings son primordiales para mantenerse al día sobre nuestros nuevos lanzamientos y las constantes mejoras que realizamos en los productos ya existentes.

Para pertenecer a la red de instaladores autorizados y comprometidos con Aguilera, el Grupo Aguilera se implica completamente poniendo a su disposición todos los medios de apoyo. Los principales beneficios exclusivos que disfrutaban los instaladores autorizados son:

1. Apoyo técnico. Herramientas de apoyo técnico.
  - Documentación y publicaciones técnicas. Completa y exhaustiva documentación en forma de manuales de producto y cuadernos técnicos monográficos.
  - Soporte técnico telefónico con línea de acceso directo. Siempre que tenga una duda, incluso en mitad de una instalación, puede resolverla en el acto: nuestros técnicos están disponibles para responder inmediatamente a sus consultas.
2. Recomendación por parte del Grupo Aguilera ante Ingenierías y Propiedades.
  - Ante una solicitud de Instalador el Grupo Aguilera siempre recomendará a los socios Autorizados, pues son los que han recibido la información y los cursos pertinentes para entender nuestros equipos como si fuésemos nosotros mismos.
3. Publicidad de sus instalaciones en nuestras notas de prensa y Boletines trimestrales.

Noticias del Sector

## Aguilera Extinción: Trabajos de Retimbrado de cilindros

Aguilera Extinción realiza trabajos de retimbrado y dispone del certificado de aprobación del servicio de inspección y ensayos periódicos de equipos a presión transportables según la ITC-EP 6 y las normas UNE-EN 1968 y UNE-EN 1803 para CO2, gases fluorados y gases inertes con la garantía de fabricante.

Los trabajos de retimbrado comprendidos dentro de la certificación corresponden a:

- Identificación de la botella y preparación para la inspección, asegurando la trazabilidad.
- Descarga del gas.
- Inspección visual exterior.
- Control de peso.
- Inspección visual interior.
- Inspección de las roscas de conexión.
- Ensayo de presión.
- Secado interior.
- Revisión de la válvula.
- Pintado de los recipientes si procede.
- Recarga del gas.
- Retirada del servicio de las botellas rechazadas.

Como usted conoce, deben realizarse revisiones especiales y retimbrados periódicamente o cuando se hayan descargado por haberse disparado la extinción, golpeado, etc.



Sala de Retimbrados en Aguilera Extinción

Nuestro Servicio Técnico se acomoda a los horarios y calendarios que usted indique. En las Islas Canarias disponemos de la posibilidad de realizar los retimbrados "in situ" sin la incómoda necesidad de enviar las botellas a nuestra fábrica de la península para su recarga, pruebas de presión, etc.

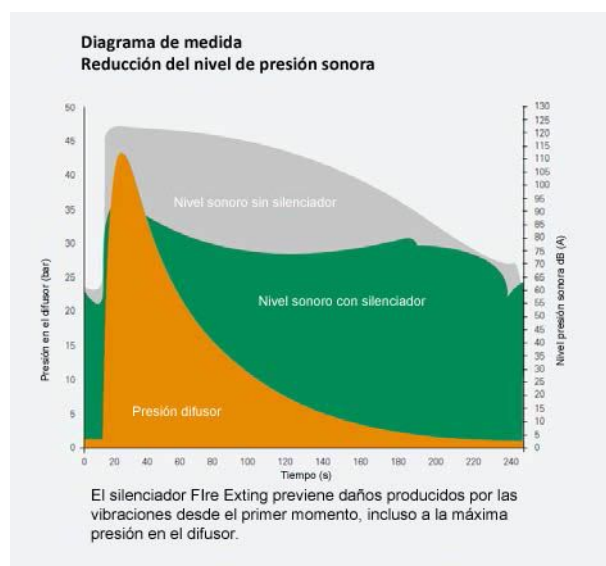
Si desea ampliar la información sobre este servicio, puede ponerse en contacto con nosotros en la dirección de email: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)

La realización de los retimbrados de botellas es una muestra más de nuestro deseo de ofrecer una completa atención al cliente.

En el Grupo Aguilera velamos por su seguridad.

## Tecnología

### ARGONAEX Eficaz y seguro en CPD's: Reductor de Sonido



El sistema de extinción mediante agente extintor IG55, ArgonAex, incorpora dentro de su gama el silenciador FirExting® Silent.

Diseñado para su instalación en salas de servidores y centro de proceso de datos donde existen equipos electrónicos sensibles a las vibraciones producidas por la descarga de gas.

Cuando el sistema de extinción se dispara, el pico de sonido producido puede alcanzar niveles de hasta 120 dB(A) a 1 metro. La vibración puede provocar que los discos duros y otros elementos sensibles se dañen. El silenciador FirExting® SILENT, certificado por VdS, reduce el nivel de presión sonora entre 20 y 38 dB(A), proporcionando una solución eficaz a la pérdida de datos y daños en los discos duros, sin que por ello se vea reducida la eficacia de la extinción.



## Novedades tecnológicas

### Módulo CONTACT-ID AE/SA-GPIP: Comunicaciones con CRA

Aguilera Electrónica incorpora a su gama de centrales algorítmicas AE/SA-Cx un nuevo módulo de comunicaciones para la transmisión de las incidencias ocasionadas en la instalación.

El módulo de comunicaciones AE/SA-GPIP se instala en el interior de las centrales algorítmicas. Conectado al puerto serie RS-232 captura los eventos de la central, identificando la zona donde se ha producido, y gestiona su envío hacia la central receptora de alarmas, por GSM/GPRS y/o ADSL, mediante el protocolo estándar CONTACT-ID. Pueden programarse hasta 2 centrales receptoras CRA independientes.



Además, permite el envío de mensajes SMS o correo electrónico de las incidencias producidas para estados de alarma, avería, desconexión y prueba, con identificación de las zonas con el mismo texto empleado en la personalización de la Central y de testigo de funcionamiento con tiempo de envío programable.

#### Características del interface:

- Conexión mediante interface serie RS-232 a la central algorítmica.
- Tensión de entrada de alimentación 24 Vcc.
- Conexión Ethernet TCP/IP mediante conector RJ45
- Conexión Antena GSM/GPRS: conexión de la antena para el módulo Quad-band, GPRS Multi-slot Class 12, GSM Class 4.
- I/O: 2 entradas y 2 salidas programables (posee transmisor propio y funciones de control).
- Puerto mini USB para programar y/o verificar el funcionamiento, también puede accederse a la programación desde Ethernet.
- Leds bicolor para indicar estado y funcionamiento.
- Zócalo para tarjeta SIM de cualquier operador (para conexión GPRS se precisa de tarifa de datos).
- Identificación de dirección IP para conexión GPRS mediante envío de SMS.
- Software de configuración y manejo accesible mediante conexión USB, Ethernet y GPRS.
- Previsto para la adaptación de aplicaciones para móvil (app) que permitan al instalador y/o usuario verificar y reprogramar el equipo, así como para ver su estado y actuar sobre sus salidas.

## Novedades tecnológicas

### Detector lineal de humo de rayos infrarrojos AE/BO3000

Diseñado utilizando la última tecnología óptica de detección de incendios, compuesto por un emisor y un receptor independientes y una unidad de control con display LCD, es perfecto para los grandes espacios de techos altos y grandes cristaleras o para aquellos lugares en los que su estructura cuente con superficies reflectantes, ya que su avanzada tecnología le hace inmune a los reflejos y a los rayos del sol.

Estéticamente es agradable y por lo tanto, integrable en los edificios arquitectónicos modernos, en sitios patrimoniales, y en particular donde existen techos ornamentales.

El sistema se compone de un moderno transmisor que emite un haz estrecho de luz infrarroja a un receptor asociado, y un controlador de bajo nivel compacto. Cuando el humo atraviesa la trayectoria del haz de infrarrojos la intensidad de la señal en el receptor disminuye y por debajo de un nivel preestablecido, el equipo pasa a condición de alarma.

Tanto el transmisor como el receptor llevan integrados discos giratorios para facilitar su alineación. Ha sido diseñado para que pueda ser instalado por un único operador, utilizando la alineación asistida por el láser incorporado en el receptor, y un conjunto de indicadores luminosos que indican el punto de alineación óptico.



El detector lineal de humo de rayos infrarrojos AE/BO3000 permite que el transmisor sea alimentado desde el controlador directamente, reduciendo el número de fuentes de alimentación necesarias.

El controlador de bajo nivel incorpora una pantalla LCD, que ofrece una interface basada en iconos, fácil de usar, que facilita la puesta en marcha, pruebas y mantenimiento del sistema de detección. Durante la puesta en marcha, los umbrales de sensibilidad al fuego del detector pueden ser seleccionados directamente, así como tiempos de paso a alarma y avería del equipo.

Se dispone de versión certificada ATEX.

## Novedades tecnológicas

### Diseño italiano para las centrales de detección de gas.

El fabricante de nuestra gama de centrales de gas ha modificado el diseño de las mismas, apostando por una nueva imagen diseñada por la prestigiosa firma italiana Italdesign Giugiaro.



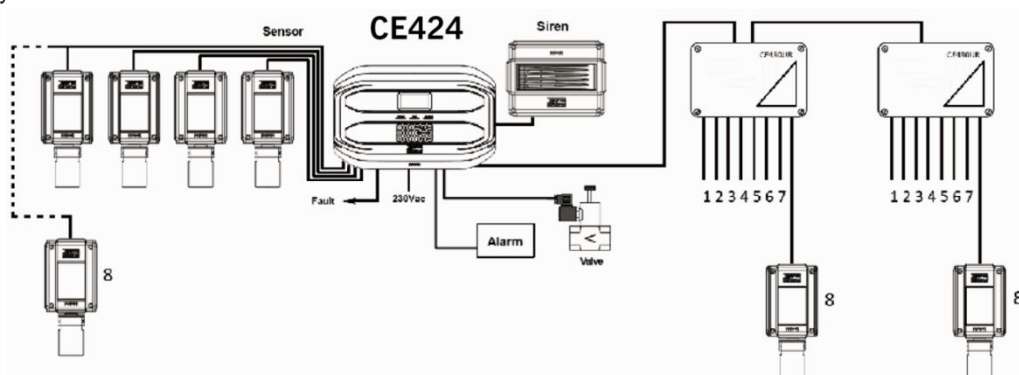
La nueva serie la componen 2 modelos de central de altas prestaciones: **AE/GI-CE408PD**, central microprocesada para el control de 4 a 8 zonas, ideal para pequeñas instalaciones de detección de gas. Equipada con 4 zonas de detectores y 5 relés, ampliable a 8 zonas y 9 relés de salida.

**AE/GI-CE424PD**, central microprocesada para el control de 4 a 24 zonas, indicada para sistemas de detección de gas medianos.

Equipada con 4 zonas de detección y 5 relés, es ampliable internamente hasta 8 zonas y 9 relés y permite, mediante su puerto RS-485, la conexión de hasta 2 unidades remotas que amplían su capacidad máxima hasta 24 zonas de detección y 25 relés de salida.

Ambas centrales disponen de un display retroiluminado que permite la visualización en tiempo real de todos los valores de lectura de los detectores conectados. El manejo de las centrales se realiza mediante un teclado intuitivo, que permite una programación sencilla del sistema

- Compatibles con los sensores con salida 4-20 mA de la series "SE" y "TS". Detectores preprogramados, lo que facilita al máximo la programación de las centrales.
- Programación protegida mediante contraseña (3 niveles de seguridad)
- Activación de relés de salida mediante lógicas AND, OR y PARKING (DM 1/2/86 o EN50545-1).
- Función "RESET"
- Tarjeta SD para:
  - o Actualización de firmware
  - o Histórico de datos (solo en el modelo CE424PD)
- Alimentadas a 230Vca con capacidad para 2 baterías de 12V/1.3Ah.
- Dimensiones: 285 x 230 x 140



Ejemplo instalación AE/GI-CE424PD

## Reseña bibliográfica



En la edición de noviembre de la revista de seguridad SEGURITECNIA, dedicada a la protección de infraestructuras críticas, publicamos un artículo sobre la **PROTECCION CONTRA INCENDIOS GLOBAL EN INFRAESTRUCTURAS TI.**

En los centros informáticos y centros de proceso de datos existe un riesgo de incendio especialmente alto debido a la alta densidad de energía de sus instalaciones eléctricas. En este tipo de riesgos las causas principales de los incendios son los defectos técnicos en aparatos eléctricos y cortocircuitos. Los combustibles presentes son los revestimientos de plástico de los cables bajo tensión, cajas de plástico, baterías y condensadores entre otros. Una combustión que no se detecte a tiempo puede dejar fuera de servicio el sistema. La protección contra incendios global incorpora la prevención

mediante inertización permanente OXYREDUCT y la detección de partículas de combustión mediante detección por aspiración TITANUS. Ambos sistemas distribuidos por el Grupo Aguilera.

Una combinación de la prevención de incendios activa y detección de humo precoz protege los centros de datos ante cualquier posible conato de incendio. El concepto de protección global se adapta individualmente a las circunstancias en el lugar y se adapta a las necesidades de cada cliente. Perder los datos o tener que parar la actividad es cosa del pasado.

Acceso al artículo

<http://www.seguritecnia.es/revistas/seg/436/file/s/assets/basic-html/page-48.html>

## Obras del Grupo Aguilera

# Acuerdo entre el Grupo Aguilera y Meliá Hotels International

Se cumple un año desde el acuerdo de colaboración entre el GRUPO AGUILERA y MELIA HOTELS. Desde entonces ha existido un simbiosis entre ambas compañías que se ha visto reforzada en gran medida por el magnífico complemento que forman los instaladores que han realizado su labor en cada una de las ejecuciones de la cadena hotelera. Meliá Hotels está apostando claramente por el excelente control y mantenimiento de sus instalaciones y para ello su herramienta principal es el manejo del Telecontrol de AGUILERA: AGE 44.

Los últimos hoteles de los 15 en los que ya se ha aplicado este acuerdo han sido:

El Hotel Sol Palmanova Mirlos y Tordos en Magaluf de 668 habitaciones donde i3Seti ha instalado dos centrales algorítmicas de 8 bucles que controlan individualmente los más de 1100 equipos que completan la instalación.



El Hotel Sol Milanos Pingüinos en Menorca que situado en primera línea de la playa de Son Bou dispone de 597 habitaciones. También ha sido i3Seti la empresa que ha instalado los equipos de Aguilera Electrónica para la Protección de Incendios. En esta ocasión también han sido dos centrales de tecnología algorítmica de 8 bucles las que controlan los casi 1200 equipos de la instalación.



El Hotel Gran Meliá de Mar Illetas de Palma de Mallorca, situado en el paseo marítimo de Illetas es un impresionante hotel de lujo exclusivo para adultos. Este hotel cuenta con 144 habitaciones, incluyendo 3 Junior Suites y 8 Grand Suites.



La empresa Pedro Santandreu ha instalado un central algorítmica de 8 bucles que se encarga de controlar los más de 500 equipos de la instalación de PCI.



El Hotel Meliá Palas Atenea, situado en el centro histórico de Palma frente al puerto deportivo ofrece unas excelentes vistas sobre toda la ciudad de Palma y su bahía. Dispone de un total de 361 habitaciones entre dobles, individuales y junior suites, todas exteriores y equipadas con terraza privada. También la empresa Pedro Santandreu ha sido la encargada de instalar los sistemas de PCI del Grupo Aguilera: una central de tecnología Algorítmica de 8 bucles para gestionar los 700 equipos instalados.



El Hotel Tryp Palma Bellver situado en pleno Paseo Marítimo y próximo a la Bahía de Palma de Mallorca en el corazón de la ciudad, dispone de 384 habitaciones protegidas contra incendios por una central Algorítmica de 8 bucles que controla individualmente los más de 850 equipos de la instalación. i3SETI ha sido la empresa que ha llevado a cabo la instalación del Sistema Contra Incendios.



Hotel Meliá Los Galgos situado en la cétrica calle Claudio Coello de Madrid, en pleno centro del Barrio de Salamanca, un lujoso hotel de 365 habitaciones distribuidas en 7 plantas y protegido contra incendios con la instalación por parte de INSA CUATRO del Sistema Algorítmico del Grupo Aguilera. También una central de 8 bucles para gestionar un total de 850 equipos distribuidos por el complejo.



El Grupo Aguilera ofrece la garantía de su servicio técnico, que comprometido con el usuario final es fundamental para el buen funcionamiento de las instalaciones. En el Grupo Aguilera trabajamos por su seguridad, porque no hay nadie más interesado en que los equipos funcionen a la perfección que nosotros. Cuidamos de todos los detalles para una completa Protección Contra Incendios.



## Obras del Grupo Aguilera

### IKEA Palma de Mallorca

A finales de 2016 se inauguró la tienda IKEA de Palma de Mallorca, que ha renovado y ampliado sus instalaciones. El nuevo centro, de unos 6.400 m<sup>2</sup>, se encuentra situada junto al antiguo de unos 3.900 m<sup>2</sup>.

PREFOC ha llevado a cabo la instalación de los sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera; Un puesto de control Europa III encargado de potenciar la capacidad, la gestión y la presentación de la información de la instalación. Con este equipo se ha conseguido que la central de 8 lazos quede subordinada a la gestión que se realiza desde el puesto de control pero sin perder en ningún momento su autonomía, pudiendo controlar la información que se nos

ofrece en tiempo real de cada uno de los 700 elementos de la instalación, mostrando el plano del sector donde se encuentra el fallo, ubicación, tipo de equipo y la anomalía que presenta.

Respecto a la extinción, las salas UPS, REC y las salas de servidores se han protegido con HFC227ea, agente extintor de alta presión utilizado normalmente en áreas ocupadas por sus características de seguridad y limpieza.

Para la extinción de los centros de transformación se ha instalado el sistema de extinción por CO<sub>2</sub>.



Desde este centro se lleva el telecontrol de las instalaciones contra incendios de los otros centros IKEA en Baleares: el IKEA Son Molines-Minials, IKEA Son Neo, IKEA Menorca e IKEA Ibiza.

Como ya es sabido por todos, nuestros equipos tienen la garantía de nuestro servicio técnico, comprometido con el usuario final para el buen funcionamiento de los mismos. En el Grupo Aguilera trabajamos por su seguridad.



### Santa Mónica Suites Hotel (Playa del Inglés)

Santa Mónica Suites Hotel es un establecimiento de cuatro estrellas superior, moderno y sensible con el medio ambiente. Combina su inigualable ubicación en las Dunas de Maspalomas con instalaciones modernas diseñadas con tecnología de última generación.

El Hotel dispone de 182 suites, de las cuales 113 tienen vistas a las dunas y al mar. Todas las habitaciones tienen un aislamiento acústico garantizado que asegura el descanso y la calidad del sueño.

La ubicación lo hace especial pues tiene acceso directo a uno de los espacios protegidos más importantes de las Islas Canarias: Las dunas de Maspalomas.

En su reciente rehabilitación la ingeniería IPROTEC ha proyectado para la



Protección Contra Incendios el Sistema Algorítmico del Grupo Aguilera. La instalación del sistema ha sido llevada a cabo por ISMOELCA: una central inteligente con tecnología algorítmica AE/SA-C8 que gestiona, personaliza y direcciona todos los equipos que configuran el sistema (detectores algorítmicos, módulos, pulsadores...etc).

En el Grupo Aguilera diseñamos y fabricamos nuestros equipos atendiendo a las necesidades reales que se generan en cada caso. Caminamos junto a la tecnología para ofrecer lo mejor en Seguridad Contra Incendios.



## Agradecimientos

La elaboración de este boletín es un trabajo realizado gracias a la colaboración de trabajadores y clientes del Grupo Aguilera. Desde este apartado queremos agradecerles su colaboración a todos ellos.

En este número han participado:

### Gracias



D. Juan Carlos Salgado  
Jefe de producto del Grupo Aguilera



D. Alberto Salgado  
Director comercial del Grupo Aguilera



D. Juan Carlos Santos  
Técnico comercial del Grupo Aguilera



D. Miguel Angel Correa  
Delegado del Grupo Aguilera en Canarias



Usted ha recibido este boletín porque es o ha sido cliente del GRUPO AGUILERA o bien, porque se ha dado de alta voluntariamente en nuestra WEB. En el momento que usted desee puede darse de baja enviando un email a [boletin@aguilera.es](mailto:boletin@aguilera.es) indicando la palabra BAJA en el asunto del mensaje.

Sede Central: C/Julián Camarillo, nº 26, 28037 Madrid, España. Tel: 91 754 55 11, Fax: 91 754 50 98

ESPAÑA: MADRID – BARCELONA – VALENCIA – SEVILLA – A CORUÑA – LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es)



#### SEDE CENTRAL

C/ Julián Camarillo, 26 - 2ª planta - 28037 MADRID

• Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 754 50 98

#### FACTORÍA DE TRATAMIENTO DE GASES

Av. Alfonso Peña Boeuf, 6. P. I. Fin de Semana - 28022 MADRID

• Tel: 91 312 16 56 - Fax: 91 329 58 20

#### DELEGACIÓN GALICIA

C/ José Luis Bugallal Marchesi Nº 9, 1º B - 15008 A CORUÑA

• Tel: 98 114 02 42 - Fax: 98 114 24 62

#### DELEGACIÓN CATALUÑA

C/ Rafael de Casanovas, 7 y 9 - SANT ADRIA DEL BESOS - 08930 BARCELONA

• Tel: 93 381 08 04 - Fax: 93 381 07 58

#### DELEGACIÓN LEVANTE

• Tel: 628 92 70 56 - Fax: 91 754 50 98

#### DELEGACIÓN ANDALUCÍA

C/ Industria, 5 - Edificio Metropol 3, 3ª Planta, Mod. 17. P.I.S.A. 41927 Mairena del Aljarafe - SEVILLA

• Tel: 95 465 65 88 - Fax: 95 465 71 71

#### DELEGACIÓN CANARIAS

C/ Sao Paulo, 17 - Pol. Ind, El Sebadal - 35008 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

• Tel: 928 24 45 80 - Fax: 928 24 65 72

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es) • e-mail: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)